



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 May 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Пятый комитет

Пункт 129 повестки дня

Финансирование Контрольной миссии

Организации Объединенных Наций

в Анголе и Миссии наблюдателей

Организации Объединенных Наций

в Анголе

Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных консультаций

Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

рассмотрев также доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании закупки на 6,9 млн. долл. США товаров для районов расквартирования Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе³,

принимая во внимание резолюцию 626 (1988) Совета Безопасности от 20 декабря 1988 года, в соответствии с которой Совет учредил Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе, резолюцию 696 (1991) Совета от 30 мая 1991 года, в соответствии с которой Совет постановил предоставить новый мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (с тех пор именуемой Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе II), резолюцию 976 (1995) Совета от 8 февраля

* Переиздано по техническим причинам.

¹ A/54/809 и A/54/812.

² A/54/831 и A/54/841.

³ A/54/548.

1995 года, в соответствии с которой Совет уполномочил учредить операцию по поддержанию мира (с тех пор именуемую Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе III), резолюцию 1118 (1997) от 30 июня 1997 года, в соответствии с которой Совет постановил учредить с 1 июля 1997 года Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, и его последующие резолюции, последней из которых является резолюция 1229 (1999) от 26 февраля 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 43/231 от 16 февраля 1989 года о финансировании Контрольной миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу и резолюцию 53/228 от 8 июня 1999 года о финансировании Миссии наблюдателей,

вновь подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов Миссии наблюдателей требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии наблюдателей,

сознавая важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе по состоянию на 30 апреля 2000 года, в том числе задолженность по взносам в размере 90,6 млн. долл. США, что составляет 7 процентов от общей суммы начисленных взносов, отмечает, что приблизительно 40 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с

возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Контрольной миссии и Миссии наблюдателей в полном объеме и своевременно;

5. *выражает обеспокоенность* задержкой, с которой столкнулся Генеральный секретарь при развертывании и обеспечении надлежащими ресурсами ряда недавно созданных миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира будет действовать равный и недискриминационный режим в плане финансового и административного обеспечения;

7. *подчеркивает также*, что всем миссиям по поддержанию мира будут предоставлены надлежащие ресурсы для эффективного и действенного выполнения их соответствующих мандатов;

8. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное осуществление;

9. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о расследовании закупки на 6,9 млн. долл. США товаров для районов расквартирования Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе³;

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения ликвидации Миссии наблюдателей с максимальной эффективностью и экономией;

11. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе сумму в размере 7 607 900 долл. США брутто (7 222 700 долл. США нетто) на ликвидацию Миссии наблюдателей в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в дополнение к сумме в 7 441 540 долл. США брутто (7 083 840 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной в соответствии с положениями резолюции 53/228 Генеральной Ассамблеи, и включая сумму в 5 274 800 долл. США брутто (4 875 100 долл. США нетто), утвержденную Консультативным комитетом в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

12. *постановляет также*, в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 7 441 540 долл. США брутто (7 083 840 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной в соответствии с положениями резолюции 53/228, пропорционально распределить дополнительную сумму в 7 607 900 долл. США брутто (7 222 700 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, между государствами-

⁴ A/54/831.

членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным

Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года, 50/451 В от 23 декабря 1995 года и 54/456-54/458 от 23 декабря 1999 года, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года;

13. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 385 200 долл. США, утвержденных для Миссии наблюдателей на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

14. *постановляет* ассигновать сумму в размере _____ долл. США брутто (_____ долл. США нетто) на ликвидацию Миссии наблюдателей в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, включая сумму в размере _____ долл. США брутто (_____ долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере _____ долл. США брутто (_____ долл. США нетто), предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и не принимать решения в отношении пропорционального распределения упомянутой суммы на данном этапе;

15. *отмечает* наличие неизрасходованного остатка средств в размере 149 500 долл. США брутто и дополнительных потребностей в объеме 787 600 долл. США нетто применительно к периоду с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года и постановляет отложить принятие решения по этому вопросу до рассмотрения ею окончательной информации об исполнении бюджета Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе;

16. *просит* Генерального секретаря представить, не позднее, чем на ее возобновленной пятьдесят пятой сессии, более подробное пояснение в отношении сумм, требуемых для возмещения расходов в связи с принадлежащим контингентам имуществом, включая последствия ретроактивного применения новых процедур, касающихся принадлежащего контингентам имущества, для Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе;

17. *постановляет* держать под контролем бюджетные сметные ассигнования на возмещение расходов в связи с принадлежащим контингентам имуществом;

18. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе».
